

Dance Festival — פסטיבל מחול מהרגאן הרקס חול תלפיות — סובב תלפיות Around Talpiot — 24-26 June 2026

From Jaffa to Agripas

من يافا إلى أغريباس

מיפו עד אגריפס

תוכנית הפסטיבל
Festival Program
برنامج المهرجان
catamon.com

יום רביעי 24.06

18:00

1 בין אדם לחברו / Itai Aloni & Shalev חלפון / Halfon
רביקה 12, ירושלים 12, Rivka St, Jerusalem
(כניסה חופשית Free Admission)

2 If you want me I am your country / Come raise your flag upon me
Maayan Cohen Marciano / Pierre Koenig St, Jerusalem 36
(כניסה חופשית Free Admission)

6 גם אז (כמו עכשיו) העולם היה מלא רגליים / Back then (as it is now) the world was full of feet
Tamar Benyamini / Hatnufa St, Jerusalem 12
(כניסה חופשית Free Admission)

3 פרום Overlock / תום נסים שחר / Tom Nissim Shahar
תאטרון קומקום, יד חרוצים 4, ירושלים, Kumkum Theater, 4 Yad Harutzim St, Jerusalem
19:00

1 בין אדם לחברו / Itai Aloni & Shalev חלפון / Halfon
רביקה 12, ירושלים 12, Rivka St, Jerusalem
(כניסה חופשית Free Admission)

4 תמונת מצב / State of Affairs / שירה מרק / Shira Mark
יד חרוצים 14, ירושלים 14, Yad Harutzim St, Jerusalem
(כניסה חופשית Free Admission)

2 If you want me I am your country / Come raise your flag upon me
Maayan Cohen Marciano / Pierre Koenig St, Jerusalem 36
(כניסה חופשית Free Admission)

5 רק שלושתנו / Just the three of us / ביאטריס לאריבה / Beatriz Larriba
סדנת האמנים, האומן 26, ירושלים, Sadnat HaOmanim, 26 HaOman St, Jerusalem
20:30

3 פרום Overlock / תום נסים שחר / Tom Nissim Shahar
תאטרון קומקום, יד חרוצים 4, ירושלים, Kumkum Theater, 4 Yad Harutzim St, Jerusalem
21:10

6 גם אז (כמו עכשיו) העולם היה מלא רגליים / Back then (as it is now) the world was full of feet
Tamar Benyamini / Hatnufa St, Jerusalem 12
(כניסה חופשית Free Admission)

7 חומר לא מוכר / Unknown Substance / אבי קייזר סרגיו אנטונינו / Avi Kaiser Sergio Antonino
מוסך דוידוב, האומן 26, ירושלים, Davidov Garage, 26 HaOman St, Jerusalem
22:30

8 Tech iT AwaY2.6 / אלעד שכטר ק.ט.מ.ו.ן / Elad Shechter
אי. של קטמון, יד חרוצים 4, ירושלים, E. by c.a.t.a.m.o.n, 4 Yad Harutzim St., Jerusalem

8 Tech iT AwaY2.6 / אלעד שכטר ק.ט.מ.ו.ן / Elad Shechter
אי. של קטמון, יד חרוצים 4, ירושלים, E. by c.a.t.a.m.o.n, 4 Yad Harutzim St., Jerusalem

חמישי 25.06

18:00

9 חדר ל-1 / Room for 1- / רייצ'ל ארדוס / Rachel Ardos
התעשייה 4, מכללת אונו, ירושלים, Ono Academic College, 4 HaTaasiya St, Jerusalem

7 חומר לא מוכר / Unknown Substance / אבי קייזר סרגיו אנטונינו / Avi Kaiser Sergio Antonino
מוסך דוידוב, האומן 26, ירושלים, Davidov Garage, 26 HaOman St, Jerusalem
18:15

9 הזירה / The Arena / ג'וי ברנרד / Joy Bernard
התעשייה 4, מכללת אונו, ירושלים, Ono Academic College, 4 HaTaasiya St, Jerusalem
19:00

4 תמונת מצב / State of Affairs / שירה מרק / Shira Mark
יד חרוצים 14, ירושלים 14, Yad Harutzim St, Jerusalem
(כניסה חופשית Free Admission)

3 מארי / Marie / חי כהן / Hai Cohen
תאטרון קומקום, יד חרוצים 4, ירושלים, Kumkum Theater, 4 Yad Harutzim St, Jerusalem
19:30

5 רק שלושתנו / Just the three of us / ביאטריס לאריבה / Beatriz Larriba
סדנת האמנים, האומן 26, ירושלים, Sadnat HaOmanim, 26 HaOman St, Jerusalem
20:15

9 חדר ל-1 / Room for 1- / רייצ'ל ארדוס / Rachel Ardos
התעשייה 4, מכללת אונו, ירושלים, Ono Academic College, 4 HaTaasiya St, Jerusalem
20:30

9 הזירה / The Arena / ג'וי ברנרד / Joy Bernard
התעשייה 4, מכללת אונו, ירושלים, Ono Academic College, 4 HaTaasiya St, Jerusalem
22:00

8 Tech iT AwaY2.6 / אלעד שכטר ק.ט.מ.ו.ן / Elad Shechter
אי. של קטמון, יד חרוצים 4, ירושלים, E. by c.a.t.a.m.o.n, 4 Yad Harutzim St., Jerusalem

Credits
Founder and Artistic Director **Elad Schechter**
Co-Curator and Produce **Shalom Gil**
Artistic Steering and Content Committee **Tom Gorenberg-Yarkoni, Shiri First**
Graphic Design **Noa Israeli**
Website **Roni Atedgi**
Digital Marketing **Tzuf Itzhaki**
Video Documentation **Alon Blass**
Board of Directors **Miriam Sela, Chefzi Ohana Tirosh, Bar Amadi**
Auditor **Amos Katz & Co., Certified Public Accountants**
Legal counsel **Kramer - Shapira - Schneider&co**

שישי 26.06

12:00

2 If you want me I am your country / Come raise your flag upon me
Maayan Cohen Marciano / Pierre Koenig St, Jerusalem 36
(כניסה חופשית Free Admission)

9 חדר ל-1 / Room for 1- / רייצ'ל ארדוס / Rachel Ardos
התעשייה 4, מכללת אונו, ירושלים, Ono Academic College, 4 HaTaasiya St, Jerusalem
12:15

9 הזירה / The Arena / ג'וי ברנרד / Joy Bernard
התעשייה 4, מכללת אונו, ירושלים, Ono Academic College, 4 HaTaasiya St, Jerusalem
13:00

2 If you want me I am your country / Come raise your flag upon me
Maayan Cohen Marciano / Pierre Koenig St, Jerusalem 36
(כניסה חופשית Free Admission)

3 מארי / Marie / חי כהן / Hai Cohen
תאטרון קומקום, יד חרוצים 4, ירושלים, Kumkum Theater, 4 Yad Harutzim St, Jerusalem
13:45

9 חדר ל-1 / Room for 1- / רייצ'ל ארדוס / Rachel Ardos
התעשייה 4, מכללת אונו, ירושלים, Ono Academic College, 4 HaTaasiya St, Jerusalem
14:00

9 הזירה / The Arena / ג'וי ברנרד / Joy Bernard
התעשייה 4, מכללת אונו, ירושלים, Ono Academic College, 4 HaTaasiya St, Jerusalem
14:15

2 If you want me I am your country / Come raise your flag upon me
Maayan Cohen Marciano / Pierre Koenig St, Jerusalem 36
(כניסה חופשית Free Admission)

10 What Holds Us / יוליה מז'צקיה / Yulia Mazhetskaya
קיר טיפוס, האומן 20, ירושלים, Climbing Wall, 20 HaOman St, Jerusalem
15:30

קרדיטים
מייסד ומנהל אמנותי **אלעד שכטר**
אוצר ומפיק שותף **שלום גיל**
ועדת היגוי ותוכן אמנותי **תום גורנברג ירקוני, שירי פירסט**
עיצוב גרפי **נועה ישראלי**
אתר אינטרנט **רוני אטדגי**
שיווק דיגיטלי **צוף יצחקי**
צילום וידאו **אלון בלס**
ועד מנהל **מרים סלע, חפצי אוחנה תירוש, בר עמדי**
גוף מבקר רו"ח **עמוס כץ ושות'**
יעוץ משפטי **קרמר - שפירא - שניידר ושות'**
לרכישת כרטיסים **Tickets**



ברוכים הבאים למהדורה ה-12 של פסטיבל
מיפּו עד אגריפּס.

מאז שנת 2014 הפסטיבל מזמין את הקהל לפגוש מחול עכשווי מחוץ לאולמות המסורתיים – בלב העיר, במרחב הציבורי, ובמקומות שבהם החיים עצמם הופכים לבמה. במשך יותר מעשור יצר הפסטיבל מפגשים חד-פעמיים בין גוף, מקום ואנשים, והפך לאחד המיזמים המזוהים ביותר עם סצנת המחול הירושלמית.

השנה הפסטיבל מעביר את מרכז הכובד שלו לשכונת תלפיות – אזור שהיה במשך שנים אזור תעשייה בשולי העיר, וכיום נמצא בעיצומה של טרנספורמציה מרתקת. בין מוסכים, אולמות תצוגה, מבני תעשייה, מוסדות תרבות ואתרי בנייה, הולכת ונרקמת שכונה חדשה המשלבת יצירה, מסחר, מגורים וחיים עירוניים תוססים.

בלב השינוי הזה ניצב ה-אי של ק.ט.מ.ו.ן, ביתה החדש של הקבוצה – מרחב למחול, למחקר ולמפגש אנושי. ה-אי נולד מתוך אמונה שהגוף האנושי הוא כלי רב-עוצמה ליצירת חיבורים: בין תרבויות, בין סיפורים, בין אנשים ובין העיר לבין מי שחיים בתוכה.

במהלך שלושה ימים יהפכו תשעה לוקיישנים ברחבי תלפיות לבמות למחול עכשווי מקורי, המציע נקודות מבט חדשות על הגוף, על החברה ועל המקום שבו אנו חיים. זוהי הזמנה לשוטט, לגלות, ולהביט מחדש במרחב העירוני דרך תנועה, דמיון ורגש.

בתקופה שבה המציאות מזמנת לנו לא מעט אתגרים, אנו מבקשים להציע רגע של תקווה. להזכיר שהגוף עדיין יודע להקשיב, שהאמנות עדיין מסוגלת לחבר, ושגם מתוך סדקים של מציאות מורכבת יכולים לצמוח יופי, חמלה ואופק חדש.

אוצרים שותפים/ אלעד שכטר ושלום גיל

ועדת היגוי ותוכן/ שירי פירסט ותום גורנברג ירקוני

Co-Curators/ Elad Schechter and Shalom Gil

Steering and Content Committee/ Shiri First and

Tom Gorenberg-Yarkoni

Welcome to the 12th edition of the From Jaffa to
Agripas Dance Festival.

Since 2014, the festival has invited audiences to encounter contemporary dance beyond traditional theaters—in the heart of the city, in public spaces, and in places where everyday life itself becomes the stage. For more than a decade, the festival has created one-of-a-kind encounters between body, place, and people, and has become one of the most distinctive and recognized platforms in Jerusalem's dance scene. This year the festival shifts its center of gravity to the Talpiot neighborhood—an area that for decades served as one of Jerusalem's industrial zones and is now undergoing a remarkable transformation.

Between garages, showrooms, industrial buildings, cultural institutions, and construction sites, a new urban landscape is emerging, where art, commerce, housing, and community life converge.

At the heart of this transformation stands E – by c.a.t.a.m.o.n, our new home: a space dedicated to dance, artistic research, and human connection. E by c.a.t.a.m.o.n was founded on the belief that the human body is a powerful vessel for building bridges—between cultures, between stories, between people, and between the city and those who inhabit it.

Over the course of three days, nine locations throughout Talpiot will be transformed into stages for original contemporary dance pieces, offering fresh perspectives on the body, society, and the urban environment we share. This is an invitation to wander, discover, and experience the city anew through movement, imagination, and emotion.

At a time when reality presents us with profound challenges, we hope to offer a moment of hope. A reminder that the body still knows how to listen, that art still has the power to connect, and that from the cracks of a complex reality, beauty, compassion, and new possibilities can emerge.

בכורה |
Premiere

אייתי אלוני ושליו חלפון /
Itay Alony & Shalev Halfon /

בין אדם לחברו Between a Man and His Fellow

19:00 / 18:00 • 24.06.26

Free Admission כניסה חופשית

יוצרים ומופיעים/ אייתי אלוני ושליו חלפון
Created and Performed by/ Itay Alony
& Shalev Halfon

בין הקרבה למאבק, בין חיבה לציות, "בין אדם לחברו" הוא דואט קומי-קרקסי קצבי המעניק לחברו הטוב של האדם יכולות ביטוי ודפוסים אנושיים, ובוחר את מערכת היחסים, והכוחות, בינו לבין האדם..

Between intimacy and conflict, between affection and obedience, Between Man and His Companion is a rhythmic comic-circus duet that imagines humanity's best friend through human behaviors and emotional expression. Blurring the line between instinct and control, the work explores the shifting dynamics, tensions, and power relations between human and dog



תחנה מס' 1
Station No.

רבקה 12, ירושלים
12 Rivka St., Jerusalem

בכורה |
Premiere

If you want me I am your country/ Come raise your flag upon me

מעייין כהן מרציאנו /
Maayan Cohen Marciano /

A performance work for three bodies in the public space of Jerusalem. The work continues Maayan Cohen Marciano ongoing research of the body as both material and site. Through the act of tracing bodily outlines within space, the work examines the relationship between the body and its marking within Israeli public space. Within visual culture, the outline is associated with evidence of absence: a sign of a body that was once there and is now gone. The contour maps the body, rendering it legible, identifiable, and readable. Here, this gesture is displaced from its familiar context. The body is marked and marks itself, while still alive and present. The traces appear before disappearance. Through this visual disruption, the work addresses the mechanisms and projections imposed upon bodies in public space, and the ways in which a body rapidly becomes image, symbol, map, and territory. The outline appears here not only as a sign of death or absence, but as a mechanism that seeks to fix the body within meaning. Against this fixation, the body, in its materiality, asserts its autonomy while observing the system that marks it.

19:15 / 18:00 • 24.06.26
14:15 / 13:00 / 12:00 • 26.06.26

כניסה חופשית Free Admission

עבודת פרפורמנס לשלושה גופים במרחב הציבורי בירושלים. העבודה ממשיכה את מחקרה של מעייין כהן מרציאנו על הגוף כחומר וכמקום. באמצעות פעולת שרטוט של - outline, קווי מתאר של הגוף במרחב, העבודה מבקשת לבחון את היחסים שבין הגוף לבין הסימון שלו במרחב הציבורי הישראלי. בתרבות החזותית ה outline מוזהה עם עדות להיעדר: סימן לגוף שהיה ואיננו. קו המתאר ממפה את הגוף, הופך אותו לקריא, ניתן לזיהוי ולפענוח. כאן הפעולה הזאת מוסטת מההקשר המקורי שלה. הגוף מסומן, ומסמן את עצמו, עוד בזמן שהוא חי ונוכח. העקבות מופיעות לפני ההעלמות. באמצעות השיבוש החזותי הזה, העבודה דנה במנגנונים והתבניות המוקרנים על גופים במרחב הציבורי והאופן שבו גוף הופך במהירות לדימוי, לסמל, למפה ולטריטוריה. ה outline מופיע כאן לא רק כסימן של מוות או היעדר, אלא כמנגנון המבקש לקבע גוף בתוך משמעות. אל מול הקיבוע הזה, הגוף בחומריותו תובע עצמאות ומתבונן במערכת שמסמנת אותו.

כוריאוגרפיה וביצוע/ מעייין כהן מרציאנו
רקדניות שותפות/ גל לוינסון, אביב קשת
תודות/ קורי קולמן

Choreographer and dancer/ Maayan Cohen Marciano
Collaborators and dancers/ Aviv Keshet, Gal Levinson



אשטרום
נכסים

2

תחנה מס'
Station No.

פייר קניג 36, ירושלים
36 Pierre Koenig St., Jerusalem

גם אז (כמו עכשיו) העולם היה מלא רגליים Back then (as it is now) the world was full of feet

תמר בנימיני /
Tamar Binyamini /

כניסה חופשית Free Admission

18:00 / 21:00 • 24.06.26

יוצרת/ תמר בנימיני
מוזיקה מקורית, הלחנה וביצוע/ מיכאל ליניק
פרפורמרים.ות/ אורן הגני, איתמר ברוך, אלה פולק, דנית
ארמה, רותם הלר, אורלי אריאלי, דוד פרונט, יקי לוי, עמית
צנגוט, צפריר גולדברג, איריס סיון, מיכאל ליניק ותמר בנימיני
עיצוב תלבושות ואובייקטים/ ניצן ברק
דרמטורגיה וליווי אמנותי/ עמרי אריאב
צילום ועריכת טריילר/ גיל וולפסון
טקסטים/ יואל הופמן, מתוך הספר 'מצבי רוח'
עריכת טקסט/ מיכאל ליניק
גופים תומכים/ Fundació La Plana, הקרן ליוצרים
עצמאיים, מרכז כלים לכוריאוגרפיה, מפעל הפיס
Choreography/ Tamar Binyamini
Original Music/ Michael Linik
Performers/ Oren Hagani, Itamar Baruch, Ela
Pollak, Danit Arama, Rotem Haller, Orly Arieli, David
Front, Yaki Levin, Amit Zehngut, Tsafrir Goldberg,
Iris Sivan, Michael Linik, Tamar Binyamini
Production, rehearsal management, show
management/ Shira Marek
Costume and objectdesign/ Nitzan Barak
Dramaturgy\outer eye\artistic accompaniment/
Omri Ariav
Photography and editing/ Gil Volfson
Texts/ Yoel Hoffman, from the book "Moods"
Text editing/ Michael Linik
Residency supporting bodies /Fundació La Plana,
the Foundation for Independent Creators, Kelim
Choreography Center

"...דרך הקיר אתה שומע איך עצים בוכים
ביעה, מתרגשים מאבדים שיווי משקל
קיץ קפוא לא זו ואתה מנסה לדחוף ערמות
של בגדים שמחזיקים בשרוולים
לפתע גם אתה נישא למעלה אל העננים
עדר מטוסים רועה מתחתך, זה מראה נפלא
לבדנו בשדה תעופה..."

עבודת תאטרון-מחול בת 4 פרקים לקאסט
מעורב. יצירה שלישית בטריולוגיית 'מצבי רוח'
מאת תמר בנימיני, יצירות המבוססות על
פרשנות אישית לשירים של יואל הופמן ז"ל.
העבודה מוקדשת לזכרו, ולזכרה של ניר דגני
ז"ל.

"Through the wall you hear how trees
cry in the forest, get excited lose their
balance A frozen summer doesn't move
And you try to push piles of clothes
held by the sleeves Suddenly you too are
lifted up into the clouds A flock of
planes grazing below you, it's a
wonderful sight We are Alone at an
airport"

A 4-part Dance-theater work for a
mixed cast. Third piece in the 'Moods'
trilogy by Tamar Binyamini, Dance-
theater works based on a personal
interpretation of the poems of the late
Yoel Hoffman. The work is dedicated to
his memory, and to the memory of the
late Nir Degani.



מתחם התנופה
מרכז העסקים של תל אביב



תחנה מס'
Station No.

התנופה 12, ירושלים
12 HaTnufa St., Jerusalem

כְרוֹם Chrome

תום נסים שחר /
Tom Nissim Shahr /

24.06.26

18:30 • 20:30

רכישת כרטיסים catamon.com tickets

כוראוגרפיה וביצוע/ תום נסים שחר

עין שניה/ שקד ורנר

ליווי אומנותי/ בנימין יום טוב רועי אסף

עיצוב תלבושות/ אדם אלעזר, תום נסים שחר

תודות/ תודה לסטודיו קהילתי הר אדר, Dance

community club, סטודיו ליבי, יואב בראל.

Created and Performed/ Tom Nissim Shahr

Second eye/ Shakes Werner

Artistic advisor/ Benyamin Yom tov, Roy Asaf

Costume design/ Adam Elezra, Tom Nissim Shahr

Thanks/ to Har Adar community studio, 'Dance community club', Studio Libi, Kobi Swissa.

היצירה "כְרוֹם" פועלת כדיאלוג פנימי הנע בין מציאות לחלום. בתוך זירה של צפייה, שעשוע וספקטקל נחשף עולם אינטימי, חשוף ופגיע. העבודה עוסקת בגבריות, בדגש על מופעיה העדינים, ומבקשת להעניק לה נפח חדש, מאוזן ועכשווי. דרך המתח בין כוח, רוק, פגיעות וזהות, הופך המרחב הבימתי לזירה גלויה, מרפאת וקסומה שבה וידוי אישי וספקטקל מתקיימים זה לצד זה.

"Chrome" unfolds as an inner dialogue moving between reality and dream. Within an arena of observation, play, and spectacle, an intimate, exposed, and vulnerable world is revealed. The work explores masculinity, with an emphasis on its gentler expressions, and seeks to offer it a new, balanced, and contemporary dimension. Through the tension between strength, tenderness, vulnerability, and identity, the stage becomes an open, healing, and magical arena where personal confession and spectacle coexist.



בכורה |
Premiere

שירה מרק /
Shira Marek /

תמונת מצב State of Affairs

19:00 • 24.06.26

19:10 • 25.06.26

כניסה חופשית Free Admission

כוריאוגרפיה וביצוע/ שירה מרק

עין חיצונית ודרמטורגיה/ דריה אפרת

יעוץ דרמטורגי/ הילה כהן שניידרמן

Choreography and performance/ Shira Marek

Outside eye and dramaturgy/ Daria Efrat

Dramaturgical advice/ Hila Cohen Schneiderman

מופע לצינור אלומיניום, גוף ומקום. רצף של פעולות התמקמות איטיות, חיפוש עיקש למצוא התרככות אל מול מציאות אלימה ותוקפנית, אחר מיקום אפשרי ובהכרח זמני ומשתנה, ואיך הללו מייצרים יציבות במציאות מתפוררת. מחקר חומרי שנמשך כ-5 שנים, ועובר תהליך צמצום והפשטה מגופים רבים לגוף היחיד, דרך המאפשרת העמקה באינטימיות שמציעה השהייה.

A performance for an aluminum pipe, a body, and a place. A sequence of slow acts of positioning, a persistent search for softness in the face of a violent and aggressive reality. A search for a possible, necessarily temporary and changing place and how these create stability within a collapsing reality. A material research developed over about five years, moving through a process of reduction and simplification from many bodies to a single body, allowing a deeper exploration of the intimacy that stillness offers.



בכורה |
Premiere

ביאטריס לאריבה /
Béatrice Larrivée /

רק שלושתנו Just the three of us

19:30 • 24.06.26

19:30 • 25.06.26

רכישת כרטיסים catamon.com tickets

כוריאוגרפיה / ביאטריס לאריבה

ביצוע / מילה לוי, עדי בן אשה, ג'זמין קהן

Choreography by / Béatrice Larrivée

Performed by / Mila Levy, Adi Ben Asher and
Jasmine Kahn.



"רק שלושתנו" בוחנת את התפיסה כשדה גמיש, מתרחב ומתפרק, המעצב את האופן שבו המציאות מסוננת. באמצעות שינויי איכויות תנועה, הכוריאוגרפיה מייצרת תעתוע ומזמינה אופני קשב חלופיים. הטריו מתמקד בשלוש נשים, ובוהן קרבה, יריבות, אינטימיות וברית. הרקדניות נעות בין רוך לתחרותיות, הרמוניה וחיכוך, בתוך סביבה אלטרנטיבית ופורוזית, שבה הגבולות בין מרחב, גוף ותפיסה מתמוססים.

JUST THE THREE OF US explores perception as a malleable field, one that expands and fractures, shaping how reality is filtered. Through shifting movement qualities, the choreography tricks the eye and invites alternative modes of attention. The trio focuses on three women, exploring proximity, rivalry, intimacy, and alliance. The performers navigate tenderness and competition, harmony and friction, within a porous environment where boundaries between space, bodies, and perception dissolve.

בכורה |
Premiere

אבי קייזר, סרגיו אנטונינו /
Avi Kaiser, Sergio Antonino /

חומר לא מוכר Unknown substance

21:15 • 24.06.26

18:00 • 25.06.26

The unknown has always fascinated us. The void and the unpredictable awaken the human spirit, leading us toward curiosity or causing us to withdraw. Unknown Substance explores this realm of sensation. Using metal pipes, iron objects, and plastic sheets, the two dancers move like automatons or machines, but also like two human beings searching for partnership and harmony. In a place where cars are repaired where the smell of tires and oil stains on the floor become part of the scenery they cast their silhouettes like two sculptures paying a visit. For one hour, the garage transforms into a museum of wheels and mechanisms: some waiting to be repaired, others left exactly as they are useless, perhaps, yet carrying a kind of beauty that both disturbs and challenges us

הלא נודע תמיד מרתק אותנו. הריק, הבלתי צפוי, מעוררים את נפש האדם ומובילים אותנו להיות סקרנים או להירתע. הפרויקט "חומר לא מוכר", חוקר את תחום התחושות הזה. עם אביזרים כמו צינורות מתכת, חפצי ברזל ויריעות פלסטיק, שני הרקדנים נעים כאוטומטים, מכונות, אך גם כשני יצורים אנושיים המחפשים שותפות והרמוניה. במקום בו מתקנים מכוניות, בו ריח הצמיגים וכתמי השמן על הרצפה משמשים כתפאורה, הם מקרינים את צלליותיהם כמו שני פסלים שבאו לביקור. המוסך הופך לשעה למוזיאון של גלגלים ומנגנונים הזקוקים לתיקון או נשארים כמו שהם חסרי תועלת, אך עם "יופי" שמטריד ומאתגר אותנו יחד.

אירוע מאת ועם/ אבי קייזר וסרגיו אנטונינו
מוסיקה/ פלוריאן וולטר פיליפ שלוטר וענבל דושי
An event by and with/ Avi Kaiser-Sergio
Antonino
Music by/ Florian Walter Philipp Schlotter and
Inbal Dushy



בכורה |
Premiere

אלעד שכטר - ק.ט.מ.ו.ן /
Elad Schechter - c.a.t.a.m.o.n /

TecH iT AwaY2.6

22:00 • 25.06.26

רכישת כרטיסים catamon.com tickets

About a decade ago, I created *Tech it Away* a simple, almost naive attempt to find human pleasure within a world that was becoming increasingly fast, functional, and technological. Since then, something has shifted in all of us. Algorithms, artificial intelligence, and ever-glowing screens have entered our lives and at times, the body has been pushed aside. Now I return to this work from a different place. I, too, have changed as a person, as a parent, as an artist. The collaborators have returned transformed, and new creators have joined us. There is a profound privilege in this: to encounter an old piece with a new body, new questions, and a deep longing for unmediated connection. *TecH iT AwaY2.6v* is an invitation to pause. To listen to breath, to touch, to the presence of another. Within the microcosm of E - by c.a.t.a.m.o.n, in a changing Jerusalem with all its layers and tensions, we seek to create a moment of togetherness a small, shared human pleasure within an automated world. Perhaps this is not an escape from technology, but a quiet reminder: the body remembers, and connection is still possible. We are still here. Together.



22:30 • 24.06.26

לפני כעשור יצרתי את *Tech it Away* - ניסיון פשוט וכמעט תמים למצוא עונג אנושי בתוך עולם שהלך ונעשה מהיר, פונקציונלי וטכנולוגי. מאז, משהו השתנה בכולנו. נכנסו אלגוריתמים, בינה מלאכותית, מסכים שלא נכבים והגוף, לפעמים, נדחק הצידה. עכשיו אני חוזר אל העבודה הזו, לא מאותו מקום. גם אני השתניתי כאדם, כהורה, כיוצר. גם השותפים ליצירה חזרו אחרים והצטרפו אלינו עוד יוצרים. יש בזה זכות גדולה: לפגוש שוב יצירה ישנה עם גוף חדש, עם שאלות אחרות, עם געגוע עמוק למפגש בלתי מתווך. *TecH iT AwaY2.6* היא הזמנה לעצור רגע. להקשיב לנשימה, למגע, לנוכחות של האחר. בתוך המיקרוקוסמוס של ה-ק.ט.מ.ו.ן, בירושלים המשתנה על שכבותיה והמתחים שבה, אנחנו מבקשים לייצר רגע של יחד. עונג קהילתי קטן בתוך עולם אוטומטי. אולי זו לא בריחה מהטכנולוגיה, אלא תזכורת שקטה: הגוף זוכר, והקשר עדיין אפשרי. אנחנו עדיין כאן. יחד.

כוריאוגרפיה/ אלעד שכטר
רקדנים שותפים ליצירה/ ניצן לדרמן, ליטל נצר בן חורין, עמרי לאור, יוליה מז'צקיה, לי בן אהרון.
מוזיקה/ נורי ליזרגה. עיצוב תאורה/ איליה פלדשטיין
עיצוב תלבושות/ עדי יאיר הפקה/ שלום גיל

Choreography/ Elad Schechter
Co-Creating Dancers/ Nitzan Lederman, Lital Netzer Ben Horin, Omri Laor, Yulia Mazhetskaya, Lee Ben Aharon
Music/ Noury Lizarraga Light Design/ Ilia Feldshtein
Costume Design/ Adi Yair Production/ Shalom Gil



c.a.t.a.m.o.n
Dance Group in
Jerusalem

א'י
c.a.t.a.m.o.n



תחנה מס' 8
Station No.

אי. של קטמון, יד חרוצים 4, ירושלים
E. by c.a.t.a.m.o.n, 4 Yad Harutzim St., Jerusalem

רייצ'ל ארדוס / רייצ'ל ארדוס
Rachel Erdos / **חדר ל-1**
Room for 1

20:30 / 18:00 • 25.06.26

13:45 / 12:00 • 26.06.26

רכישת כרטיסים catamon.com tickets

כוריאוגרפיה/ רייצ'ל ארדוס
רקדן יוצר/ אבידן בן-גיאת
הפקה/ טלי קוניגסברג
דרמטורגיה/ אורי לנקינסקי
נבנה בשיתוף/ מתן דוד
תודות/ עמותת הכוריאוגרפים, מרכז תאו ועידן שוורץ
Choreography/ Rachel Erdos
Creator & Performer/ Avidan Ben-Giat
Production/ Tali Konigsberg
Dramaturgy/ Ori Lenkinski
Developed in collaboration with/ Matan David
Thanks/ The Choreographers Association, Teo Center and Idan Schwartz

"חדר ל-1" היא יצירת מחול אינטימית החוקרת את חוויית הבדידות במרחבים ציבוריים ופרטיים. דרך מפגש בין גוף, קהל וסביבה, נבחנת השאלה כיצד ניתן להיות לבד בתוך רגעים ומרחבים של יחד. העבודה מציעה חוויה חושית שבה הבדידות נוכחת אך גם נפרמת לרגעים של חיבור.

Room for One is an intimate dance work that explores the experience of loneliness in public and private spaces. Through an encounter between body, audience, and environment, it examines the question of how one can be alone within moments and spaces of togetherness. The work offers a sensory experience in which loneliness is present, yet also unravels into moments of connection.



בכורה |
Premiere

ג'וי ברנרד /
Joy Bernard/

הזירה The Arena

20:30 / 18:15 • 25.06.26

14:00 / 12:15 • 26.06.26

רכישת כרטיסים catamon.com tickets

כוריאוגרפיה, כתיבה וביצוע/ ג'וי ברנרד

פרפורמנס בוידאו/ חיים ברנרד

קריינות/ שמעון מימרן

צילום ועריכת וידאו/ אבי סימן-טוב

עיצוב פסקול/ גיא מוזס

ליווי אמנותי/ עלית קרייז

דרמטורגיה/ אופק משה

Choreography, texts and performance/ Joy Bernard

Video performance/ Chaim Bernard

Voiceover/ Shimon Mimran

Videography and editing/ Avi Siman-Tov

Soundtrack/ Guy Moses

Artistic accompaniment/ Alit Kreiz

Dramaturgy/ Ofek Moshe



אישה נכנסת לזירה. בתוך ריבוע תחום היא מנהלת קרב רב-משתתפים עם עצמה: היא המתאגרפת המיוזעת, השופטת חמורת הסבר והמאמנת הקשוחה. מולה ניצב צילו הענק של אביה, מתאגרף אלוף בעברו. דרך תנועה אחוזת תזוית ורדופת זיכרונות, בת נאבקת במורשת הפיזית שהותיר בה אביה - בניסיון לפצח את הקוד הגברי שהוטמע בגופה, ולמצוא בתוכו את קולה כאישה. הזירה הוא מופע המשלב מחול, תיאטרון ווידאו וחוקר את הגבול הדק שבין ריקוד לקרב, בין מכה למחווה, ובין אלימות לאהבה.

A woman enters the arena. Within the confines of a square, she wages a multi-participant battle against herself: She is the sweaty boxer, the grim-faced referee and the tough coach. Towering before her is the giant shadow of her father, a former boxing champion. Through frantic, memory-haunted movement, a daughter grapples with the physical legacy she inherited from her father, in an attempt to crack the masculine code embedded in her body and find her own voice as a woman. The Arena is a performance combining dance, theater and video. It explores the fine line between dance and combat, between a blow and a gesture, and between violence and love.

בכורה |
Premiere



מארי

חי כהן /
Hai Cohen /

Marie

19:15 • 25.06.26

13:45 • 26.06.26

רכישת כרטיסים catamon.com tickets

Choreography/ Hai Cohen

Performer and Co-creator/ Chen Cohen

Dramaturgy/ Yael Venezia

Producer & Artistic Assistant/ Michal Goldfield-Sadot

The work was created within the framework of the C5
Crip Dance association

Thanks/ to Yasmeen Godder Company (as part of the
Resident Artist Program), Ta Tarbut Da Vinci, and Ta
Tarbut Kiryat Hamelacha for providing rehearsal spaces

*המופע כולל עירום מלא

Performance includes full nudity



"מארי" היא עבודת סולו הנפרשת מתוך התבוננות איטית, כמעט נזירית. הנוכחות הבימתית פועלת במרחב שהולך ומצטמצם, בו פעולות פשוטות מקבלות משקל וחומר. העבודה שואלת על ייצוג גוף שאינו טיפיקלי ועל אפשרות להתבונן בו מעבר למבט יומיומי. ההתמשכות התנועתית מטעינה את הגוף במתח עדין, בין המדוד לבין השמוט.

"Marie" is a solo work unfolding from slow, almost monastic observation. The stage presence operates within a narrowing space, where simple actions gain weight and substance. The work questions the representation of a non-typical body within a broader context, and the possibility of viewing it beyond the everyday gaze. The continuity of movement charges the body with subtle tension, between measured and slumped.

כוריאוגרפיה/ חי כהן

פרפורמרית ויוצרת שותפה/ חן כהן

דרמטורגיה/ יעל ונציה

מפיקה ואסיסטנטית אמנותית/ מיכל גולדפילד-שדות

היצירה נוצרה במסגרת עמותת C5 מחול נכות

תודה/ ללהקת יסמין גודר (במסגרת תכנית אמן אורח),

ת"א תרבות דה וינצ'י ות"א תרבות קרית המלאכה

על העמדת חללי חזרות ליצירה

מחול נכות
Crip Dance
رقص إعاقة



3

תחנה מס'
Station No.

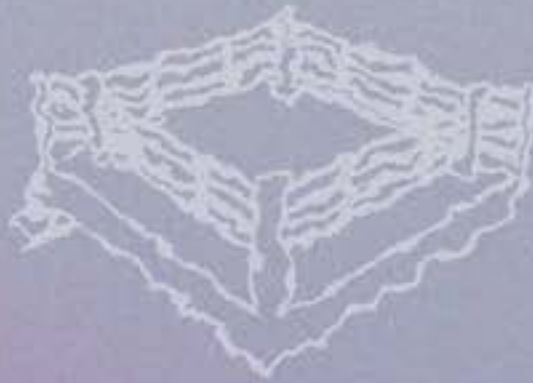
תאטרון קומקום, יד חרוצים 4, ירושלים
KoomKoom Theater, 4 Yad Harutzim St., Jerusalem

BLACK (מסיבה Party) BOX RAVE

23:00 • 25.06.26

At the end of the festival, the Black Box space will transform into a burning late night rave with a nostalgic old-school pulse. Get ready for a long night and an even longer morning of immersive, hypnotic club culture, with performances by some of the local underground artists that excite us most right now.

בסיום הפסטיבל חלל הבלאק בוקס ישדרג את עצמו לחלל רייבים רותח בטעם של פעם. מכינים אתכם. ללילה ואף בוקר ארוך של קלאב צולל, מתמסר והזייתי עם מופעים של כמה מהשמות שהכי מרגשים אותנו באנדרגראונד המקומי.



תחנה מס' 8
Station No.

א.י. של קטמון, יד חרוצים 4, ירושלים
E. by c.a.t.a.m.o.n, 4 Yad Harutzim St., Jerusalem

בכורה |
Premiere

יוליה מז'צקיה /
Yulia Mezhetskaya / **Trinity**

15:30 • 26.06.26

רכישת כרטיסים catamon.com tickets

כוריאוגרפיה/ יוליה מז'צקיה

רקדניות יוצרות/ חן ג'קסון, שובל יחזקאל, תמר תבור

תודות/ אור מרין ובית ספר Reasearch

Choreography/ Yulia Mezhetskaya

Creative Dancers/ Chen Jackson, Shoval Yehezkel,
Tamar/ Tavor

Original Music/ Alexey Poliansky

Thank/ to Or Marin and Research Dance School

אנחנו מחזיקות אחת את השניה עד שהאחיזה נעשית בלתי נסבלת, מרפות רק כדי להיאחו שוב. תנועה אחת עוברת בין כל הגופים, ואינה שייכת לאף אחד. העבודה "what holds us" בוחנת תלות כמערכת שמקדשת כניעה, מגדירה מחדש כאב כהתמסרות, ומשתמשת בחזרתיות כדי ליצור אמונה. בין אמון, תשוקה והתמסרות, כשהתלות הופכת הרגל והחופש כבר אינו בחירה שלנו - מה נשאר?

What Holds Us explores dependency as a system that glorifies surrender, reshapes pain into devotion, and uses repetition to construct belief. The performers hold onto one another until the contact becomes unbearable, letting go only in order to cling again. A shared movement travels through all the bodies, belonging to none of them alone. Moving between trust, desire, and submission, the work asks: when dependency becomes habit and freedom is no longer ours to choose, what remains?



The From Jaffa to Agripas Festival is made possible through the generous and ongoing support of our partners: the Festivals Department Division at the Israeli Ministry of Culture and Sports, the Department of Culture of the Jerusalem Municipality, the Jerusalem Foundation, Eden – The Jerusalem Development Company and the Talpiot Quarter initiative, Amos Katz & Co., Certified Public Accountants, and Kramer, Shapira, Schnyder & Co., Attorneys at Law. At a time when reality presents all of us with profound challenges, support for arts and culture is far more than financial assistance. It is an expression of faith in the power of creativity to bring people together, nurture imagination, inspire hope, and remind us of our shared humanity. We extend our heartfelt gratitude to all the institutions, partners, business owners, artists, and individuals who believe in our path and make it possible for this festival to take place year after year. May we continue to create spaces of attentive listening, compassion, freedom, and encounters.

E – by c.a.t.a.m.o.n Dance Group in Jerusalem

Founder and Artistic Director/ Elad Schechter
 Co-Curator and Producer, From Jaffa to Agripas Festival 2026/ Shalom Gil
 Artistic Steering and Content Committee/ Tom Gorenberg-Yarkoni, Shiri First
 Graphic Design/ Noa Israeli
 Website/ Roni Atedgi
 Digital Marketing/ Tzuf Itzhaki
 Video Documentation/ Alon Blass
 Board of Directors/ Miriam Sela, Chefzi Ohana Tirosh, Bar Amadi
 Auditor/ Amos Katz & Co., Certified Public Accountants
 Legal counsel/ Kramer - Shapira - Schneider &co

פסטיבל מיפו עד אגריפס מתקיים בזכות תמיכתם הנדיבה והמתמשכת של שותפינו לדרך: משרד התרבות והספורט מדור פסטיבלים באמנויות הבמה, עיריית ירושלים אגף תרבות, הקרן לירושלים, החברה העירונית עדן - רבע תלפיות, עמוס כץ ושות' רואי חשבון, ומשרד עורכי הדין קרמר-שפירא-שניידט ושות'. בתקופה שבה המציאות מזמנת לכולנו אתגרים רבים, התמיכה באמנות ובתרבות היא הרבה מעבר לסיוע כספי. היא הבעת אמון בכוחה של היצירה לחבר בין אנשים, לטפח דמיון, לעורר תקווה, ולהזכיר לנו את האנושי המשותף לכולנו. אנו מבקשים להודות מעומק הלב לכל הגופים, השותפים, בעלי העסקים, האמנים והאנשים שמאמינים בדרך שלנו ומאפשרים לפסטיבל הזה להתקיים שנה אחר שנה. מי ייתן ונמשיך ליצור מרחבים של הקשבה, חמלה, חופש ומפגש.

ה אי של ק.ט.מ.ו.ן - קבוצת מחול בירושלים

מייסד ומנהל אמנותי/ אלעד שכטר
 אוצר שותף ומפיק פסטיבל מיפו עד אגריפס /2026 שלום גיל
 ועדת היגוי ותוכן אמנותי/ תום גורנברג ירקוני, שירי פירסט
 עיצוב גרפי/ נועה ישראלי
 אתר אינטרנט/ רוני אטדגי
 שיווק דיגיטלי/ צוף יצחקי
 צילום וידאו/ אלון בלס
 ועד מנהל/ מרים סלע, חפצי אוחנה תירוש, בר עמדי
 גוף מבקר/ ר"ח עמוס כץ ושות'
 יעוץ משפטי/ קרמר- שפירא- שניידר ושות'

Dance Festival — פסטיבל מחול מהרגאן الرقص حول تالپوت — סובב תלפיות Around Talpiot

24-26 .June .2026

